

J e g y z ő k ö n y v

Készült Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületének 2026. május 20-án 17.45 órakor megtartott közmeghallgatással egybekötött képviselő-testületi ülésén

Jelen vannak Miltnerné Farkas Dorottya elnök-helyettes
Wajandt Károlyné képviselő
Ranyhóczkiné Ács Andrea jegyző

Jegyzőkönyvvezető: Baloghné Bagány Anita

Meghívottak: Lakosság részéről jelenléti ív szerint

Miltnerné Farkas Dorottya a német nemzetiségi önkormányzat elnök-helyettese köszöntötte a megjelenteket, majd megállapította, hogy a képviselő-testület a közmeghallgatással egybekötött képviselő-testületi ülésen, határozatképes létszámban jelen van.

Javaslatot tett az ülés napirendjére, melyet a képviselő-testület 2 igen szavazattal – ellenszavazat nélkül (2:0) az alábbiak szerint fogadott el:

1. Beszámoló az önkormányzat 2025. évi gazdálkodásáról, munkájáról
2. Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi pénzügyi beszámolójának megtárgyalása és elfogadása
3. Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetésének módosításáról döntéshozatal
4. Német népismereti versenyen való részvételről döntéshozatal
5. VUK – német nemzetiségi táborban való részvétel támogatása
6. Mindszentgodisai Általános Iskola tanulóinak jutalmazása
7. Mindszentgodisai Óvoda, Mini Bölcsőde és Konyha gyermeknap rendezvényének támogatása
8. Német népismereti kiállítás látogatóinak fogadása
9. Német nemzetiségi tánccsoport fellépései
10. Részvétel a Großmutter's Küche rendezvényen
11. Egyebek

A napirendi pontok előadója: Miltnerné Farkas Dorottya elnök-helyettes

Napirend tárgyalása

1. Beszámoló az önkormányzat 2025. évi gazdálkodásáról, munkájáról
Előadó: Miltnerné Farkas Dorottya elnök-helyettes

2025. évben végzett tevékenységünk:

A tavalyi évben az önkormányzat összes bevétele 2.490.172,- forint volt. Ebből Normatív állami támogatás 520 ezer forint, feladatalapú támogatás 1.475.072,- forint, 2024. évi pénzmaradvány 495.100,- forint volt.

- A képviselő-testület a Szigetvári Tankerület és a Pécsi Tankerületi Központ által megküldött nemzetiségi oktatás tekintetében kijelölt felvételi körzethatárokat megismerte és azzal egyetértett.
- 20-20 ezer forint támogatást nyújtottunk a Mindszentgodisai Óvoda, és az Általános Iskola farsangi rendezvényeinek megtartásához.
- 2025. évben is megszerveztük és finanszíroztuk a német nemzetiségi táncoktatást a településen. A tánccsoport számos településen lépett fel különböző rendezvényeken.
- A nemzetiségi önkormányzat vállalta a német vers- és prózamondó versenyre való utazás költségét, amelyet tavaly Sombereken rendeztek. A versenyen 7 fő vett részt, nagyon szép eredményeket értek el a gyerekek. 1 fő továbbjutott a Budapesti országos döntőbe, melynek utazási költségét szintén a német nemzetiségi önkormányzat vállalta.
- Húsvéti kézműves foglalkozást szervezett önkormányzatunk az iskola 1-6 osztályai számára, melynek keretében a húsvétvárással kapcsolatos német hagyományokat elevenítették fel. A rendezvény költsége 30 ezer forint volt.
- Április 15-én német nyelvű gyermekelőadást szerveztünk a településen, költsége 100 ezer forint volt.
- Támogatást nyújtottunk a már hagyományosan megrendezésre kerülő gyermek-horgászverseny lebonyolításához.
- Megerősítettük csatlakozásunkat a Magyarországi Német Néptánc Hagyományok Ápolása Alapítvány keretében a Baranyai Német Táncegyüttes Egyesülethez.
- Támogattuk a Mindszentgodisai Általános Iskola tanulójának részvételét a német nyelvi levelező verseny döntőjén, amelyet Szentlászlón tartottak.
- Önkormányzatunk támogatta a Mindszentgodisai Általános Iskola csapatának részvételét a magyarországi német nemzetiség történelméről, hagyományairól, kultúrájáról szóló játékos vetélkedőn, melyre Gödre községben 2025. május 21-én került sor.
- A német nyelvből kiemelkedő eredményt elért alsós tanulókat Josef Michaelisz verseskötetével, a felsős tanulókat egyéb könyvekkel jutalmaztuk a tanévzáró ünnepélyen. A könyvek megvásárlásának költsége 20 ezer forint volt.
- A tavalyi évben ismét volt VUK tábor, melyen két fő vett részt, a költsége 80 ezer forint volt.
- Június 8-án részt vettünk a Sásdi Német Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett „Großmutter küche” rendezvényen.
- Részt vettünk Fekeden a XIII. „Stifolder Fesztivál-on”. A rendezvényen ősi hagyományok szerint elkészített szalámikat kóstolhatnak a résztvevők, valamint a programhoz kapcsolódtak népi játékok, kézműves programok és nemzetiségi kiállítás is megtekinthető volt.
- Június 10-én a Mindszentgodisai Általános Iskolával közösen, német népismereti tanulmányi kirándulást szerveztünk Mecseknádasdra és Zengővárkonyra „Régi mesterségek nyomában” címmel. A kirándulás összes költsége 140 ezer forint volt.
- Július 20-án a Pécsi Székesegyházban német nyelvű szentmisén vehettek részt az érdeklődők. Az utazási költséget önkormányzatunk biztosította.
- Augusztus 16-án zarándokutat szervezett önkormányzatunk a „Mária Nagyboldogasszony” ünnepi zarándokutat Máriagyúdre.

- Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő testülete az augusztus 20.-a alkalmából megrendezésre kerülő kenyérszentelő ünnepséget együtt szervezte meg a Mindszentgodisai Egyházközséggel és Mindszentgodisa Község Önkormányzatával.
- Együttműködési megállapodást kötöttünk a Komló Város Német Nemzetiségi Önkormányzattal, a „KomlóFest im Október” rendezvény megvalósítására, 20 ezer forint támogatást nyújtottunk, valamint a rendezvényen részt is vettünk, melynek költsége 80 ezer forint volt.
- Együttműködési megállapodást kötött az önkormányzat a Baranya Megyei Harmonikásokért Egyesülettel. 2025. október 26-27 között rendezte meg a IX. Pécsi Harmonika Fesztivált, amelynek gálakoncertjén vehettek részt az érdeklődők. A programon való részvétel költsége 140 ezer forint volt.
- Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy határozott, hogy falvainkból, a Donyec-medence szénbányáiba elhurcolt 16 fő, valamint a 1947-1948 közötti időszakban Németországba kitelepített 100 fő tiszteletére, 2025. szeptember 29-én megemlékezést szervez. A rendezvény költsége 100 ezer forint volt.
- A képviselő-testület megismerte és elfogadta Mindszentgodisa Községi Önkormányzat közművelődésről szóló önkormányzati rendeletét.
- 40 ezer forint támogatást nyújtottunk a Plébánia mennyezetének javítási munkáihoz.
- Október 3-án Komlón tartott, „Placid, avagy játszma a halállal” című színházi előadáson vehettek részt az érdeklődők, költsége 50 ezer forint volt.
- Mindszentgodisai Általános Iskolával közösen 2025. november 11-én Márton-napi rendezvényt tartottunk. A rendezvény költsége 40 ezer forint volt.
- November 11.-én „Az emlékezés Napján” gyertyagyújtással, koszorúzással és 2 perces néma tiszteletadással emlékeztünk meg az I. és II. világháborúban elesett hősi halottakról a Felsőmindszenti, Godisai és Gyümölcsényi emlékműveknél.
- 100 ezer forinttal támogattuk a településen megrendezésre kerülő karácsonyi ünnepséget.
- Pályázatot nyújtottunk be a Bethlen Gábor Alapkezelő Nonprofit Zrt felé nemzetiségi célú kulturális programok szervezéséhez. Sajnos forráshiány miatt pályázatunkat nem támogatták

A tájékoztató után Miltnerné Farkas Dorottya elnök-helyettes megkérdezte kinek van hozzászólása, kérdése az elhangzottakkal kapcsolatban.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

2. Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi pénzügyi beszámolójának megtárgyalása és elfogadása

Előadó: Miltnerné Farkas Dorottya elnök-helyettes

Miltnerné Farkas Dorottya elnök-helyettes ismertette a testülettel a 2025. évi költségvetés teljesítéséről szóló beszámoló adatait. Elmondta, hogy a nemzetiségi önkormányzat 2025. évi összes bevétele 2.489.291,- forint volt, melyből 1.995.072,- Ft kapott állami támogatás, 494.100,- Ft pedig az előző évi pénzmaradvány igénybevétele, 119 Ft kapott kamat. A nemzetiségi önkormányzat 2025. évi összes kiadása 1.482.983,- forint, pénzmaradványa 1.006.308,- forint volt.

Kérte a nemzetiségi képviselőket fogadják el az önkormányzat 2025. évi gazdálkodásáról szóló pénzügyi beszámolót.

Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 igen, ellenszavazat és tartózkodás nélkül (2:0) az alábbi határozatot hozta:

Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

14/2026. (V.20.) sz. határozata

2025. évi pénzügyi beszámoló elfogadásáról

Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta és 2.489.291,- forint bevétellel, 1.482.983,- forint kiadással, 1.006.3008,- forint pénzmaradvánnyal a nemzetiségi önkormányzat 2025. évi költségvetésének teljesítéséről szóló pénzügyi beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Diószegi Antalné elnök

3. Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetésének módosításáról döntéshozatal

Előadó: Miltnerné Farkas Dorottya elnök-helyettes

Előadó tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy kihirdetésre kerültek a feladatalapú támogatások összegei. A nemzetiségi önkormányzat 2026-ban 1.379.034,- Ft feladatalapú támogatást fog kapni, ezzel az összeggel kell az elfogadott költségvetést módosítani. Így az önkormányzat összes bevétele és kiadása 2026. évben 3.061.342,- forint lesz.

Kérte a képviselőket fogadják el a 2026. évi költségvetés módosítását.

Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül (2:0) az alábbi határozatot hozta:

Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

15/2026. (V.20.) sz. határozata

2026. évi költségvetés módosításáról

Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta és 3.061.342,- forint bevétellel és kiadással az önkormányzat 2026. évi költségvetésének módosítását elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Diószegi Antalné elnök

4. Német népismereti versenyen való részvételről döntéshozatal

Előadó: Miltnerné Farkas Dorottya elnök-helyettes

Elnök elmondta, hogy a magyarországi németek történelméről, hagyományairól, kultúrájáról német nemzetiségi játékos vetélkedő megrendezésére kerül sor Gödrében. A Mindszentgodisai Általános Iskolából 1 csapat vesz részt a rendezvényen. Javasolta, hogy az utazás költségét 4.000,- Ft-ot, a nemzetiségi önkormányzat vállalja magára.

Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül (2:0) az alábbi határozatot hozta:

Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

16/2026. (V.20.) számú határozata

Német Nemzetiségi játékos vetélkedőn való részvételről

Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy támogatja a Mindszentgodisai Általános Iskola csapatának részvételét a magyarországi német nemzetiség történelméről, hagyományairól, kultúrájáról szóló játékos vetélkedőn, melyre Gödre községben kerül sor. A nemzetiségi önkormányzat a résztvevők utazásának költségeit magára vállalja, melyre 4.000,- Ft-ot különít el költségvetéséből.

Határidő: 2026. május 30.

Felelős: Diószegi Antalné elnök

5. VUK – német nemzetiségi táborban való részvétel támogatása

Előadó: Miltnerné Farkas Dorottya elnök-helyettes

Elnök-helyettes elmondta, hogy 2026. augusztusában, Városlődön (Egyesület a Magyarországi Német Gyermekéért) ismét szerveznek hagyományörző és kézműves tábort a 9-14 éves gyermekek részére. A nyári táborban színes kreatív foglalkozásokon, játékokon, kirándulásokon keresztül ismertetik meg a gyerekekkel a német nyelvet és a magyarországi németek hagyományait.

Javasolta, hogy a nemzetiségi önkormányzat 2 fő, német nyelvből kiemelkedő tanulmányi eredményt nyújtó felsős tanulót, a táborban való részvétel lehetőségével jutalmazza. A táborban való részvétel és az utazási költségeket a nemzetiségi önkormányzat magára vállalja. Ennek összes költsége kb. 120.000,- forint, mely a költségvetésben rendelkezésre áll.

Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül (2:0) az alábbi határozatot hozta:

**Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületének
17/2026.(V.20.) számú határozata**
„VUK” tábor költségeinek átvállalásáról

Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy határoz, hogy támogatást nyújt a Mindszentgodisai Általános Iskola, német nyelvből kiemelkedő teljesítményt nyújtó 2 felsős tanulójának, „VUK” táborban való részvételéhez. Erre a célra 120.000,- Ft-ot különít el költségvetéséből.

Határidő: 2026. augusztus 30.

Felelős: Diószegi Antalné elnök

6. Mindszentgodisai Általános Iskola tanulóinak jutalmazása

Előadó: Miltnerné Farkas Dorottya elnök-helyettes

Miltnerné Farkas Dorottya elnök-helyettes javasolta, hogy a Mindszentgodisai Általános Iskola 2026. június 20. napján tartandó tanévzáró ünnepségén adjanak könyvjutalmat a német nyelvből kiemelkedő teljesítményt nyújtó tanulók részére. A könyvek megvásárlásának költsége kb. 40.000,- Ft lenne.

Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül (2:0) az alábbi határozatot hozta:

**Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete
18/2026.(V.20.) sz. Kt. határozata**
Általános iskolások jutalmazásáról

Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Mindszentgodisai Általános Iskola tanévzáró ünnepségén, a német nyelvből kiemelkedő eredményt elért tanulókat könyvvel jutalmazzák. A könyvek megvásárlásának költségeire 40.000,- Ft-ot különítenek el a költségvetésből.

Határidő: 2026. június 20.

Felelős: Diószegi Antalné elnök

**7. Mindszentgodisai Óvoda, Mini Bölcsőde és Konyha gyermeknap
rendezvényének támogatása**

Előadó: Miltnerné Farkas Dorottya elnök-helyettes

Előadó elnök-helyettes tájékoztatta a képviselőket, hogy a Mindszentgodisai Óvoda, Mini Bölcsőde és Konyha 2026. május 29-én gyermeknap rendezvényt szervez. Javasolja a képviselőknek, hogy a rendezvény színvonalas lebonyolítását 20.000,- Ft pénzügyi hozzájárulással támogassák.

Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 igen, ellenszavazat és tartózkodás nélkül (2:0) az alábbi határozatot hozta:

Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

19/2026.(V.20.) sz. Kt. határozata

Mindszentgodisai Óvoda, Mini Bölcsőde és Konyha gyermeknap rendezvényének támogatásáról

Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határozott, hogy a Mindszentgodisai Óvoda, Mini Bölcsőde és Konyha gyermeknap rendezvényét 20.000,- Ft pénzügyi hozzájárulással támogatja.

Határidő: azonnal

Felelős: Diószegi Antalné elnök

8. Német népismereti kiállítás látogatóinak fogadása

Előadó: Miltnerné Farkas Dorottya elnök-helyettes

Miltnerné Farkas Dorottya elnök-helyettes tájékoztatta a képviselő-testület tagjait, hogy a parókia épületében található német népismereti kiállítást a Mindszentgodisai Általános Iskola tanulói egész évben látogatják, német népismereti órák keretében.

Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 igen, ellenszavazat és tartózkodás nélkül (2:0) az alábbi határozatot hozta:

Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

20/2026.(V.20.) sz. Kt. határozata

Mindszentgodisai Óvoda, Mini Bölcsőde és Konyha gyermeknap rendezvényének támogatásáról

Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a parókia épületében található német népismereti kiállítást látogatását egész évben biztosítja a Mindszentgodisai Általános Iskola tanulói számára, német népismereti órák keretében.

Határidő: azonnal

Felelős: Diószegi Antalné elnök

9. Német nemzetiségi táncsoport fellépései

Előadó: Miltnerné Farkas Dorottya elnök-helyettes

Miltnerné Farkas Dorottya elnök-helyettes tájékoztatta a képviselő-testület tagjait, hogy a nemzetiségi táncsoport fellép a környező települések, Bakóca, Magyarszék, Magyarhertelend községek rendezvényein. A táncsoport utazásának költségeit a meghívó fél vállalja magára.

Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 igen, ellenszavazat és tartózkodás nélkül (2:0) az alábbi határozatot hozta:

Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

21/2026.(V.20.) sz. Kt. határozata

Mindszentgodisai német nemzetiségi tánccsoport fellépéseiről

Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Mindszentgodisai német nemzetiségi tánccsoport fellép a környező települések, Bakóca, Magyarszék, Magyarhertelend községek rendezvényein. A tánccsoport utazásának költségeit a meghívó fél vállalja magára.

Határidő: azonnal

Felelős: Diószegi Antalné elnök

10. Részvétel a Großmutter's Küche rendezvényen

Előadó: Miltnerné Farkas Dorottya elnök-helyettes

Előadó elnök tájékoztatta a képviselőket, hogy a Sásdi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2026. június 6. napján tartja a már hagyománynak tekinthető „Großmutter küche”, német nemzetiségi ételeket bemutató rendezvényét. Javasolta a képviselőknek, hogy vegyenek részt az eseményen, az utazás költségét a nemzetiségi önkormányzat vállalja magára.

Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül (2:0) az alábbi határozatot hozta:

Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

22/2026.(V.20.) sz. Kt. határozata

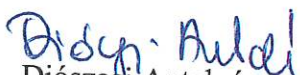
„Großmutter küche” rendezvényen való részvételről

Mindszentgodisai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy részt vesz a Sásdi Német Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett „Großmutter küche” rendezvényen. Az eseményre utazás költségeit magára vállalja.

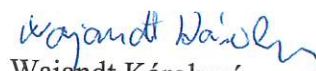
Határidő: azonnal

Felelős: Diószegi Antalné elnök

Több kérdés, hozzászólás, illetve napirend nem volt, így Miltnerné Farkas Dorottya elnök-helyettes megköszönte mindenkinek a részvételt és a közmeghallgatással egybekötött képviselő-testületi ülést 18.00 perckor bezárta.


Diószegi Antalné
NNÖ elnöke




Wajandt Károlyné
jegyzőkönyv-hitelesítő